

INFOBLATT

GEMEINDE BÖTTSTEIN

Nr. 01 | Januar 2015 | erscheint monatlich

www.boettstein.ch

WÜNSCHE ZUM JAHRESWECHSEL

Wir stehen am Anfang eines neuen Jahres. Gemeinderat und Gemeindeverwaltung wünschen Ihnen für das neue Jahr alles Gute, Glück und Gesundheit.

Wir werden Sie auch im 2015 mit unserem Infoblatt über Aktuelles, Wichtiges und Interessantes informieren und freuen uns, wenn unsere Publikationen Ihre Aufmerksamkeit finden.

SCHWELLE VON 3'800 ÜBERSCHRITTEN

Per 01. Januar 2015 zeigt die Bevölkerungsstatistik der Einwohnerkontrolle Böttstein mit 3'812 Personen zum ersten Mal in der Geschichte einen Wert über 3'800.

GEMEINDEVERSAMMLUNG

Sämtliche Beschlüsse der Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung vom 26. November 2014 sind nach unbenütztem Ablauf der Referendumsfrist in Rechtskraft erwachsen.

UNENTGELTLICHE RECHTSAUSKUNFT 2015

Der Aargauische Anwaltsverband erteilt in den Gemeinden Böttstein, Bad Zurzach, Döttingen, Klingnau und Leuggern, unentgeltliche Rechtsauskünfte. Für die einzelnen Daten und Termine sei auf die Publikation im Internet sowie im Anschlagkasten beim Gemeindehaus verwiesen. Interessierte können bei der Gemeindeganzlei ein Merkblatt mit den verschiedenen Daten beziehen. Es werden kurze und kostenlose Auskünfte über rechtliche Fragen in allen Bereichen über eine Zeitdauer von max. 15 Minuten gegeben.

Eingehendere juristische Beratungen sind im Rahmen dieser Rechtsauskunft nicht möglich.

AUFLÖSUNG EVENTKOMMISSION

Der Gemeinderat hat beschlossen, die Eventkommission auf den 31. Dezember 2014 aufzulösen. Den Kommissionsmitgliedern wurde mit einem persönlichen Dankesbrief und Geschenk des Gemeinderates Böttstein für ihr Engagement gedankt.

AUFLÖSUNG BAUKOMMISSION

Wie bereits an der Gemeindeversammlung vom 26. November 2014 informiert, haben die Mitglieder der Baukommission ihren Rücktritt per 31. Dezember 2014 eingereicht. Die Mitglieder wurden anlässlich des jährlichen Kommissionsessens persönlich mit einem Geschenk verabschiedet. Der Gemeinderat hat den Beschluss gefasst, dass die Baukommission per Ende 2014 aufgelöst wird. Bei fachspezifischen Fragen oder wenn es von Gesetzes wegen verlangt wird, wird weiterhin ein Fachbüro beigezogen.

ARBEITSVERGABEN

Der Gemeinderat hat folgende Arbeitsvergaben beschlossen:

Sanierung Dorfstrasse: Baumeisterarbeiten: Birchmeier Hoch- und Tiefbau AG, Döttingen; Rohrlegearbeiten: Hans Roth AG, Klingnau; Bauleitungsarbeiten: VZP Ingenieure AG, Birm

Gemeindehaus: Türsanierungen: Vögeli Holzbau AG, Kleindöttingen

Sanierung Mehrzweckhalle 2 und 3: Architekturleistungen
Phase 1: Hauenstein Märki Architekten GmbH, Leuggern

REVISION NUTZUNGSPLANUNG

Die Gesamtrevision der allgemeinen Nutzungsplanung, bestehend aus Bau- und Nutzungsordnung, Nutzungsplanung Siedlung und Nutzungsplanung Kulturland sind in Rechtskraft erwachsen.

Die neuen Pläne sowie die BNO sind auf www.boettstein.ch abrufbar oder können direkt auf der Gemeindekanzlei bezogen werden.

Beim Verwaltungsgericht ist zurzeit noch eine Beschwerde hängig.

WEIHNACHTSFENSTER

Im Dezember konnten wir uns in unserer Gemeinde wieder über 24 Adventsfenster freuen und diese Tag für Tag bestaunen. Schön, dass diese Tradition erneut durchgeführt wurde und damit manch interessante Begegnung und Gespräche bei einem Tee, Glühwein oder Suppe stattgefunden haben.

Den Organisatoren danken wir ganz herzlich für ihren Einsatz und ihr Engagement, aber auch ein grosser Dank geht an die Bevölkerung für ihr Mitmachen.



DAUERPARKIEREN AUF ÖFFENTLICHEM GRUND / BEWILLIGUNGS- UND GEBÜHRENPFLICHT

Das regelmässige nächtliche Parkieren von Motorfahrzeugen oder deren Anhänger auf öffentlichem Grund, öffentlichen Strassen oder öffentlichen Parkplätzen in der Gemeinde Böttstein ist bewilligungspflichtig. Als regelmässiges Parkieren gilt ein mindestens dreimaliges Abstellen pro Woche im Zeitraum von 19.00 bis 08.00 Uhr. Bewilligungen (Parkkarten) sind bei der Abteilung Finanzen Böttstein erhältlich und im Fahrzeug gut sichtbar hinter der Windschutzscheibe anzubringen. Die Abteilung Finanzen Böttstein erteilt gerne weitere Auskünfte.

TRINKWASSER, WASSERQUALITÄT

Gemäss den Bestimmungen der Lebensmittelverordnung ist die Bevölkerung mindestens einmal jährlich über die Qualität des Trinkwassers zu informieren.

Aufgrund der periodischen mikrobiologischen und chemischen Wasseruntersuchungen kann festgestellt werden, dass die Gemeinde Böttstein über sehr gutes Trinkwasser verfügt. Im Zeitpunkt der Probenahme entsprachen alle Proben des vergangenen Jahres den hygienisch-mikrobiologischen Anforderungen an Trinkwasser und waren in Ordnung.

Der gesamte Wasserbedarf wird mit Grundwasser ab Grundwasserpumpwerk Kleindöttingen gefördert.

Der Nitratgehalt der Proben lag im vergangenen Jahr innerhalb des Qualitätszieles. Der Toleranzwert beträgt 40 mg/l, das Qualitätsziel 25 mg/l.

Die Wasserhärte liegt bei 29.5 französischen Härtegraden und ist als hart einzustufen.

JAHRESPROGRAMM 2015 DER ZSO ZURZIBIET

Das Jahresprogramm 2015 der Zivilschutzorganisation Zurzibiet zusammen mit den Bestimmungen ist im Anschlagkasten der Gemeinde Böttstein ausgehängt und auf www.bevs-zurzibiet.ch aufgeschaltet.

TEST DER ALARMSIRENEN AM 04. FEBRUAR 2015

Am Mittwoch, 04. Februar 2015, werden schweizweit alle Sirenen zwischen 13.30 bis 14.00 Uhr getestet.

Dabei sind keine Verhaltens- und Schutzmassnahmen zu ergreifen.

Bei der Sirenenkontrolle wird die Funktionstüchtigkeit der stationären und mobilen Sirenen getestet, mit denen die Einwohner bei Katastrophen- und Notlagen oder im Fall eines bewaffneten Konfliktes alarmiert werden. Ausgelöst wird das Zeichen «Allgemeiner Alarm». Ein regelmässig auf- und absteigender Heulton von einer Minute Dauer.

Wenn das Zeichen «Allgemeiner Alarm» jedoch ausserhalb des angekündigten Sirenentests ertönt, bedeutet dies, dass eine Gefährdung der Bevölkerung möglich ist. In diesem Fall ist die Bevölkerung aufgefordert, Radio zu hören, die Anweisungen der Behörden zu befolgen und die Nachbarn zu informieren.

Hinweise und Verhaltensregeln finden Sie auf Seite 662 im Teletext sowie im Internet unter www.sirenentest.ch. Die Bevölkerung wird um Verständnis für die mit der Sirenenkontrolle verbundenen Unannehmlichkeiten gebeten.

URNENGANG VOM 08. MÄRZ 2015

Am 08. März 2015 finden folgende Abstimmungen statt:

Eidgenössische Volksabstimmung

1. Volksinitiative vom 05. November 2012 «Familien stärken! Steuerfreie Kinder- und Ausbildungszulagen»
2. Volksinitiative vom 17. Dezember 2012 «Energie- statt Mehrwertsteuer»

Kantonale Volksabstimmung

3. Gesetz über die Umsetzung der Leistungsanalyse vom 25. November 2014
4. Aargauische Volksinitiative «zum Schutz von Menschen, Tieren und Umwelt vor privaten Feuerwerken» vom 30. Oktober 2012

Das Wahlbüro bittet um Beachtung der Urnenöffnungszeiten sowie der Vorschriften bei Ausführung der brieflichen Stimmabgabe gemäss Hinweisen auf dem Stimmrechtsausweis. Für weitere Auskünfte steht die Gemeindeganzlei gern zur Verfügung.

MUSIKGESELLSCHAFT KLEINDÖTTINGEN – EINSTELLUNG MUSIKALISCHER BETRIEB

Das traditionelle Jahreskonzert der Musikgesellschaft findet nicht statt. Da sich in den letzten Jahren die personelle Situation nicht verbessert hat, haben wir an unserer Aktivmitgliederversammlung im November beschlossen, den musikalischen Betrieb einzustellen. Mit der jetzigen Besetzung ist es nicht mehr möglich, unseren musikalischen

Pflichten wie Jubilarenständli und musikalische Umrahmung von Gottesdiensten nachzukommen. Auch die Umrahmung der Bundesfeier und weiteren Gemeindegängen wird nicht mehr möglich sein. Dank der Zusammenarbeit mit Nachbarvereinen konnten wir uns noch über die letzten Jahre retten. An der Generalversammlung 2015 werden wir über das weitere Bestehen des Vereines bestimmen. Vorstand Musikgesellschaft.

35 JAHRE FERIENPASS UNTERES AARETAL

Während der Frühlingsferien ist wieder Ferienpass-Zeit. Die meisten Kurse finden von Freitag, 10. April 2015, bis Samstag, 18. April 2015, statt. Alle Schüler der 1.–9. Klasse, die in der Ferienpass-Region wohnen, können beim Ferienpass mitmachen und von rund 150 Kursen zwei Kurse in ihrer Altersstufe besuchen. Hinzu kommen diverse freie Angebote mit und ohne Anmeldung. Dazu zählen das Kino, der Ferien(s)pass-Tag mit Lotto, Flohmarkt und Spielnachmittag und vieles mehr. Die beim letzten Ferienpass erfolgreich eingeführte Kursbörse wird wiederum angeboten.

Unsere grosszügigen Sponsoren machen es möglich, dass wir den Ferienpass 2015 erneut für 18 Franken anbieten können. Im Preis inbegriffen sind verschiedene Bons. Dazu gehören je ein Hallenbad- und Minigolfbesuch, ein ermässiger Eintritt ins Thermalbad, Aktivitäten am Ferien(s)pass-Tag und der Besuch des Ferienpass-Kinos.

Die Ferienpassbroschüre mit Anmeldekarte ist vom 16. Februar 2015 bis 27. Februar 2015 in der Schule Kleindöttingen und der TopPharm Apotheke erhältlich oder kann im Internet unter www.ferienpass-unteres-aaretal.ch bestellt werden. Anmeldeschluss ist der 28. Februar 2015.

Zur Region «Ferienpass Unteres Aaretal» zählen folgende Gemeinden: Böttstein-Kleindöttingen, Döttingen, Full-Reuenthal, Klingnau, Koblenz, Leibstadt, Leuggern-Gippingen, Mandach und Schwaderloch.

Das Ferienpassteam und die KursleiterInnen freuen sich auf viele motivierte Kinder.

Gerne stehen Albisser Regula (079 664 00 70), Berweger Conny (056 245 68 21) sowie Jäggi Judith (079 613 13 30) für weitere Auskünfte zur Verfügung.

Mit dem Ferienpass wird es in den Frühlingsferien garantiert nicht langweilig!

PRO SENECTUTE – NEUES KURSPROGRAMM UND FERIENPROSPEKTE

Wir starten mit frischem Wind ins Neue Jahr! Das Programm für unsere Kurse und Veranstaltungen kommt in einem neuen Kleid daher.

Das Angebot ist vielfältig. Wir haben Altbewährtes beibehalten und auch wieder neue Angebote entdeckt. Zum Beispiel, wie Fotos auf dem Computer richtig gespeichert und auch wieder gefunden werden. Oder eine Multivisionsshow, welche Ihnen die Faszination der Arktis näher bringt. Aquarelle malen oder mit dem Enkel ein Spiel aus Holz schreibern bieten wir ebenso an wie auch Kochbegeisterte lernen können, saisonale Gerichte zuzubereiten.

Nebst den Kursprogrammen liegen auf den Kanzleien auch unsere Ferienangebote auf: 5 Ferienwochen an wunderschönen Orten. Ganz speziell empfehlen wir auch die Ferien für leicht Pflegebedürftige an der Lenk und schlussendlich Tanztage in Schwarzenberg, um den Novemberblues zu vertreiben.

Lassen Sie sich begeistern von den verschiedenen Kursen und Ferien und besuchen Sie unsere Internetseite www.ag.pro-senectute.ch/bildung oder bestellen das Programm direkt bei Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Zurzach, Tel. 056 249 13 30.

ERTEILTE BAUBEWILLIGUNG

– Hächler AG Immobilien, Wettingen, für eine Projektänderung (3 anstatt 4 Mehrfamilienhäuser) am Neumattweg, Böttstein

Gemeindekanzlei Böttstein

IMPRESSIONEN VOM NEUJAHRSAPÉRO 2015





SCHULNACHRICHTEN

LESEABEND 2014

Am Donnerstagabend, 18. Dezember 2014, hat ein weihnachtlicher Leseabend der Primarschule stattgefunden.

Die Schulhäuser waren mit Kerzen und Lichtern festlich dekoriert. Die Lehrpersonen hatten einen unterhaltsamen Leseabend zum Thema Winter vorbereitet. Die Primarschüler konnten in den liebevoll dekorierten Räumen den bezaubernden Geschichten lauschen und so den Zauber der Weihnachtszeit geniessen.



WEIHNACHTSTURNIER DER OBERSTUFE

Am Freitagmorgen, 19. Dezember 2014, wurde für die Schülerinnen und Schüler der Oberstufe das traditionelle Weihnachtsturnier durchgeführt. Das Kalenderjahr 2014 fand mit Volleyball, Unihockey und Basketball einen sportlichen Ausklang.

SPORTFERIEN

Die Sportferien dauern von Samstag, 24. Januar 2015, bis Sonntag, 08. Februar 2015.

KINDERFASNACHT 2015

Die Kinderfasnacht findet am Montagnachmittag, 16. Februar 2015, um 13:30 Uhr, für alle Kindergarten- und Primarschüler in den Mehrzweckhallen der Schulen Böttstein, Kleindöttingen, statt.

Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Homepage, www.schulen-boettstein.ch

Schulpflege und Schulleitung Böttstein